

— mivel nem fogadta el mindazokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a környezettel kapcsolatos egyes tervek és programok kidolgozásánál a nyilvánosság részvételéről, valamint a nyilvánosság részvétele és az igazságszolgáltatáshoz való jog tekintetében a 85/337/EGK és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. május 26-i 2003/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 3. cikke 3–7. pontjának, és 4. cikke 2–4. pontjának, valamint e rendelkezések közül egyeseket nem közölt az Európai Közösségek Bizottságával,

nem teljesítette a 97/11 irányelvvel módosított 85/337 irányelvből és a 2003/35 irányelv 6. cikkéből eredő kötelezettségeit.

- 2) A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja
- 3) Az Európai Közösségek Bizottsága és Írország maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 269. 2007. 11. 10.

A Bíróság (nagytanács) 2009. július 16-i ítélete (a High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) [Egyesült Királyság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Mark Horvath kontra Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs

(C-428/07. sz. ügy) (¹)

(Közös agrárpolitika — Közvetlen támogatási rendszerek — 1782/2003/EK rendelet — 5. cikk és IV. melléklet — A jó mezőgazdasági és ökológiai állapotra vonatkozó minimumkövetelmények — A közforgalmú szolgalmi utak karbantartása — Tagállam általi végrehajtás — A hatáskör átruházása a tagállam regionális hatóságaira — A közösségi joggal ellentétes hátrányos megkülönböztetés)

(2009/C 220/05)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

Az alapeljárás felei

Felperes: Mark Horvath

Alperes: Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) — A közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról, továbbá a 2019/93/EGK, 1452/2001/EK, 1453/2001/EK, 1454/2001/EK, 1868/94/EK, 1251/1999/EK, 1254/1999/EK, 1673/2000/EK, 2358/71/EGK és a 2529/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2003. szeptember

29-i 1782/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 270., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás: 3. fejezet, 40. kötet, 269. o.) 5. cikkének és IV. mellékletének értelmezése — A rendelet 5. cikke és IV. melléklete szerinti jó mezőgazdasági és ökológiai állapotra vonatkozó előírások — A látható közforgalmú szolgalmi utak karbantartására vonatkozó követelmények beiktatásának lehetősége — A tagállam olyan belső alkotmányos berendezkedése, amely az e tagállamot alkotó területeken bizonyos regionális hatóságoknak jogalkotó hatáskört biztosít, ami azt eredményezi, hogy a tagállam alkotórészeiben eltérnek a jó mezőgazdasági és ökológiai állapotra vonatkozó előírások.

Rendelkező rész

- 1) Valamely tagállam a közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról, továbbá a 2019/93/EGK, 1452/2001/EK, 1453/2001/EK, 1454/2001/EK, 1868/94/EK, 1251/1999/EK, 1254/1999/EK, 1673/2000/EK, 2358/71/EGK és a 2529/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendelet 5. cikkében és IV. mellékletében meghatározott jó mezőgazdasági és ökológiai állapotra vonatkozó előírásokba jogosult belefoglalni a látható közforgalmú szolgalmi utak karbantartására vonatkozó követelményeket, amennyiben az említett követelmények hozzájárulnak ezen utaknak a tájkép jellegzetességeiként való megővéséhez vagy adott esetben az élőhelyek károsítása elkerülésének célkitűzéséhez.
- 2) Amennyiben a tagállam belső alkotmányos berendezkedése szerint a regionális hatóságoknak jogalkotó hatáskörük van, önmagában az, hogy az említett hatóságok az 1782/2003 rendelet 5. cikkének és IV. mellékletének értelmében vett jó mezőgazdasági és ökológiai állapot vonatkozásában eltérő előírásokat fogadnak el, nem minősül a közösségi joggal ellentétes hátrányos megkülönböztetésnek.

(¹) HL C 297., 2007.12.8.

A Bíróság (nagytanács) 2009. július 16-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság, Schneider Electric SA, Francia Köztársaság

(C-440/07. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Vállalkozások összefonódása — 4064/89/EGK rendelet — Az összefonódást a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító bizottsági határozat — Megsemmisítés — A Közösség szerződésen kívüli felelőssége a megállapított jogellenesség tekintetében — Feltételek)

(2009/C 220/06)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Petite, F. Arbault, T. Christoforou, C.-F. Durand és R. Lyal meghatalmazottak)

A többi fél az eljárásban: Schneider Electric SA (képviselők: M. Pittie és A. Winckler ügyvédek), Németországi Szövetségi Köztársaság, Francia Köztársaság

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (kibővített negyedik tanács) T-351/03. sz., Schneider Electric SA kontra Bizottság ügyben hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletben az Elsőfokú Bíróság elrendelte, hogy az Európai Közösség térítse meg egyrészt a Schneider Electric részéről annak kapcsán felmerült költségeket, hogy az Elsőfokú Bíróság T-310/01. sz. és a T-77/02. sz. Schneider Electric kontra Bizottság ügyekben 2002. október 22-én hozott ítéleteit követően részt vett az összefonódás ellenőrzésére irányuló újbóli eljárásban, másrészt pedig a Schneider Electric által a Legrand SA vételára csökkenésének következtében elszenvedett károk kétharmadát, amelybe a Schneider Electric kénytelen volt beleegyezni az átruházás tényleges hatályba lépésének 2002. december 10-ig való késleltetése miatt — A Közösség szerződésen kívüli felelőssége megállapíthatóságának feltételei — A jogellenes cselekmény vagy mulasztás, a kár valamint a jogellenes cselekmény vagy mulasztás és az elszenvedett kár közötti közvetlen okozati összefüggés fogalma — A közösségi jog „kellően egyértelmű” megsértése valamely összefonódás közös piaccal való összegeztetőségének ellenőrzésére irányuló eljárás során.

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság hatályon kívül helyezi az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának a T-351/03. sz., Schneider Electric kontra Bizottság ügyben 2007. július 11-én hozott ítéletét abban a részében, amelyben kimondta, hogy:
 - az Európai Közösség köteles megtéríteni a Schneider Electric SA által elszenvedett azon kár kétharmadát, amely a Legrand SA vételára vevő részére nyújtott azon csökkentésből eredt, amelybe a Schneider kénytelen volt beleegyezni az átruházás tényleges megvalósításának 2002. december 10-ig való késleltetése miatt;
 - a kár e részének összege szakértői vizsgálat alapján kerül megállapításra;
 - az ennek megfelelő kártérítési összeg vonatkozásában kamatot kell megítélni.
- 2) Az Európai Közösségek Bírósága a fellebbezést ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) A felek a jelen ítélet kihirdetésétől számított három hónapon belül közlik az Európai Közösségek Bíróságával a Schneider SA részéről az összefonódás ellenőrzésének — az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága T-310/01. és T-77/02. sz., Schneider Electric kontra Bizottság ügyben 2002. október 22-én hozott ítéleteinek kihirdetését követően indított — újbóli eljárásában való részvétel kapcsán felmerült költségekkel kapcsolatos kár jelen ítélet 216. pontjában meghatározott feltételek szerinti közös megegyezéssel kialakított összegét.
- 4) Ilyen megegyezés hiányában a feleknek ugyanezen határidőn belül tájékoztatniuk kell az Európai Közösségek Bíróságát az összegszerű követelésükről.

5) Az Európai Közösségek Bírósága a Schneider Electric SA keresetét ezt meghaladó részében elutasítja.

6) Az Európai Közösségek Bírósága a Schneider Electric SA-t kötelezi az elsőfokú eljárás és a jelen eljárás során felmerült saját költségein felül az Európai Közösségek Bizottsága részéről ezen eljárásokkal kapcsolatban felmerült költségek kétharmadának viselésére is.

(¹) HL C 22., 2008.1.26.

A Bíróság (hatodik tanács) 2009. július 16-i ítélete — SELEX Sistemi Integrati SpA kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(C-481/07. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — A Közösség szerződésen kívüli felelőssége — Az Eurocontrol elleni panasz elutasításáról szóló bizottsági határozat — Határozott és tényleges kár)

(2009/C 220/07)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: SELEX Sistemi Integrati SpA (képviselők: F. Sciaudone, R. Sciandone és A. Neri avvocati)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: V. Di Bucci és F. Amato meghatalmazottak)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróságnak (második tanács) a T-186/05. sz., SELEX Sistemi Integrati SpA kontra Bizottság ügyben 2007. augusztus 29-én hozott végzése ellen benyújtott fellebbezés, amely végzésében az Elsőfokú Bíróság, mint részben nyilvánvalóan elfogadhatatlant és részben nyilvánvalóan minden jogi alapot nélkülözőt, elutasította a felperesnek az EK-Szerződés versenyről szóló rendelkezéseinek az Eurocontrol általi feltételezett megsértésére vonatkozó panaszának elutasításáról szóló, 2004. február 12-i bizottsági határozat következtében a felperes által vélelmezett elszenvedett kár megtérítése iránti kérelmet

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság a SELEX Sistemi Integrati SpA-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 37., 2008.2.9.